

ロシア語でデレる
隣のアーリヤさんTSUTAYA
限定SSケモミ属性に
目覚めた日

燦々SUN

イラスト
ももこ

中学最後の学園祭。うちのクラスが企画したお化け屋敷は、なかなかの盛況ぶりを見せていた。

「お化け屋敷の受付、こちらです」

慣れない呼び込みをする九条さんの隣で、俺は教室入り口の垂れ幕をめくり、お客さんの中に誘導する。

「はい、どうぞ。男性一名と女の子一名入りま〜す！」

それと同時に垂れ幕の奥に声を掛け、お化け役のクラスメートに客の性別と年齢層、人数を伝達する。

これは、女性や子供のお客さんを怖がらせ過ぎたり、意図せぬ接触事故を起こさないようにするための配慮だ。

親子連れらしきお客さんを送り込み、一息吐いたところで、隣の教室からクラス委員長の女子が顔を出した。

「久世、九条さん、そろそろお化け役で入ってくれる？」

「ん、了解」

「分かったわ」

交代でやって来たクラスメートに受付と呼び込みを代わり、俺と九条さんは隣の教室に入った。隣のクラスは校庭で露店を開いているため、教室を出店スペースとして使っていない。そこで、教室の後半部分を更衣室兼休憩室として貸してもらっているのだ。

「久世はこっち、九条さんはあっちね。中に衣装置いてあるから」

「ちなみに、なんの衣装なんだ？」

「久世はのつぺらぼう、九条さんは化け猫ね。それじゃあよろしく」



SS TSUTAYA:

EL DÍA QUE DESPERTÉ EL ATRIBUTO FELINO

El último festival escolar de nuestra Academia. La **casa embrujada** que nuestra clase había planeado resultó ser todo un éxito.

“¡La recepción de la casa embrujada está por aquí~!”

Me paré junto a Kujou-san, quien no estaba muy acostumbrada a llamar a los demás, levanté la pancarta que colgaba de la entrada del salón y acompañé a los visitantes al interior.

“¡Sí, pasen~! ¡Un chico y una chica a la vez, por favor~!”

Al mismo tiempo, se podía escuchar una voz desde atrás de la pancarta que transmitía los géneros, los grupos de edad y la cantidad de visitantes que acudían a los compañeros de clase disfrazados de fantasmas.

Esto fue para evitar que las chicas o los chicos se asustaran demasiado y para eliminar el riesgo de que diferentes grupos chocaran accidentalmente entre sí.

Enviamos clientes que parecían ser una familia, y justo cuando tomamos un respiro, la representante de la clase asomó la cabeza por el salón de al lado.

“Kuze, Kujou-san, ¿podrían ustedes dos disfrazarse de fantasma ahora?”

“Claro, estoy en eso.”

“Bien, lo haré.”

Kujou-san se dirigió al salón de clases vecina para decirles a sus compañeros de clase, que se estaban turnando, que cambiaran de recepcionista y a guía. La clase vecina estaba organizando un puesto en el patio de la escuela y no estaban usando el salón de clases para el evento, así que estábamos usando la mitad trasera de su salón de clases como vestidor y área de descanso.

“Kuze, ven aquí; Kujou-san, tu ve por allí, ¿de acuerdo? Tu ropa ya está adentro.”

“Por cierto... ¿cuál es la ropa?”

“Kuze, tú serás un Nopperabou*, y Kujou-san es un monstruo gato (Bake Neko). Bueno, entonces, cuento con ustedes dos.”

*Nota del tr: [Es un tipo de yokai japonés la cual no posee ojos, nariz ni boca]

La representante de la clase abandonó rápidamente el salón de clases después de decir eso. Ella estaba manejando la clase sola, por lo que parecía estar bastante ocupada.

“Bueno... vamos a cambiarnos.”

“Sí.”

Después de intercambiar miradas de soslayo con Kujou-san sin ninguna razón en particular, entré al vestidor de aspecto bastante simple, simplemente estaba hecho de tela que había sido estirada alrededor de una esquina del salón de clases.

Una vez adentro, encontré una caja de cartón a mis pies con un yukata blanco y un par de sandalias dentro, junto con una máscara de Nopperabou.

“Voy a tener dificultades para respirar con esto...”

Había muchos agujeros pequeños para los ojos, pero no había ninguna protuberancia para la boca. Sería bastante difícil seguir usando esto durante un período prolongado de tiempo.

Naturalmente, todavía no tenía ganas de usar la máscara, así que me puse el yukata, me puse las sandalias y volví a colocar mi otra ropa en la caja de cartón antes de salir.

Escribí mi nombre en el exterior de la caja de cartón, la coloqué encima del casillero en la parte de atrás del salón de clases y miré mi ropa en el espejo.

“Hmm... Es un poco corto, pero estará bien, supongo.”

Los disfraces de los monstruos se reutilizan cada vez, por lo que los tamaños no coincidirían sin importar lo que hiciera. Pero, bueno, si es solo esto, entonces...

(¿Hm? Espera, ¿qué tal...?)

Y con eso, me di cuenta. Yo era un poco más alto que la altura promedio de los chicos, así que estaba bien con el tamaño... Pero Kujou-san, quien era mucho más alto que la altura promedio de una chica, debe estar pasando por un momento difícil.

Mientras reflexionaba, volví a mirar el vestidor bastante sencillo junto a la ventana. Efectivamente, sentí algún tipo de problema. 「¿Eh? Pero esto... ¿Eh?」 Escuché la voz impaciente y desconcertada de Kujou-san mientras me acercaba a ella.

“¿Kujou-san? ¿Estás bien?”

“¿K-Kuze-kun? Um, bueno... Todo está bien, supongo...”

“¿Tal vez es demasiado pequeño para ti? ¿Quieres que lo cambie por uno un poco más grande?”

“No, es del tamaño correcto, pero...”

“¿...? Entonces, ¿no sabes cómo ponértelo?”

“Eso no es todo. Ese no es el problema...”

Ladeé la cabeza confundido ante su respuesta críptica y evasiva.

Un yukata con orejas y cola de gato junto con colmillos falsos: se suponía que el disfraz de monstruo gato era algo así. Todos habíamos practicado cómo atar el obi también, y

como la idea de usar lentillas con formas de ojos gatos había sido rechazada debido a su precio y falta de reutilización, no pensé que hubiera algo en particular que fuera difícil de usar para ella.

“Etto, ¿entonces si pudiste vestirme con esa ropa?”

“Sí, se podría decir que sí...”

“¿Cuál es el problema, entonces?”

“Qué, bueno, um...”

“Bueno, olvídale. Intenta salir una vez. Echaré un vistazo y veré si hay algún problema.”

“.....”

Y, sin embargo, Kujou-san todavía no salía, me preguntaba por qué dudaba, pero permaneció en silencio y no se movió.

(¿Qué pasa con ella? ¿Será que no quiere volver a depender de la ayuda de alguien?)

Kujou-san siempre trata de lograr todo por sí misma, y ese era un rasgo bueno y malo de ella. Si tuviera tiempo libre en este momento, entonces no habría problema en dejarla hacer lo suyo hasta que esté satisfecha... pero tal como estaba, ella estaba haciendo que sus otros compañeros de clase la esperaran. No podemos quedarnos aquí para siempre haciendo y respondiendo preguntas sin sentido.

(Ella debe confiar en los demás obedientemente cuando está en problemas, pero supongo que no se puede evitar, eh. Tengo que ser contundente aquí).

Como ella ya había terminado de cambiarse, no debería haber ningún problema. Pensando en eso, agarré la tela que funcionaba como puerta del vestidor con mi mano.

“Voy a entrar, ¿de acuerdo~? ¡Voy a abrirlo~!”

“¿Eh? Ah... Etto, eso es...”

“¡Muy bien, entonces~! ¡Lo Abriré~!”

Ignorando por completo la voz desconcertada de Kujou-san, abrí la tela que bloqueaba el vestidor y——

“Ah...”

“¿Eh...?”

Mis ojos se encontraron con los de ella, los de Kujou-san, su piel brillaba entre los huecos de su ropa.

“¿Eh?... ¿Ah? ¿Eh...?”

Por un momento, pensé que estaba en ropa interior... pero me equivoqué. ¡En cambio, era algo mucho más maravilloso que su ropa interior! Llevaba orejas de gato de color blanco grisáceo y una cola de gato que incluso combinaba bien con su cabello plateado. Sin mencionar su piel blanca que contrasta con las partes negras de... ¡No, espera, no

hay forma de que no sea ropa interior! ¡E incluso tiene una gargantilla y una campana alrededor de su cuello! ¿Un gato monstruo? Ninguna posibilidad. ¡Un Cait Sith*, más bien! Su misma existencia lleva a incontables hombres por mal camino; ella debe ser un gato hada-sama —————

*Nota del tr: [ケット・シー Cait Sith (hada de los gatos)]

“¿Ah...? ¿Eh? K-Kyaaa...”

Kujou-san, quien había estado estupefacta hasta ahora, se cubrió el pecho con ambos brazos y sus ojos comenzaron a humedecerse.

“¡L-Lo siento——!”

Al verla así, comencé a disculparme por reflejo, pero me tragué mis palabras con un trago profundo.

(¡No! ¡Eso no está bien en absoluto! Si me disculpo aquí, ¡podría estar admitiendo que vi algo que no debería haber visto! ¿Kujou-san me mostró algo así? ¿No es posible que eso sucediera? ¡Al diablo con la maldita disculpa! En este momento, lo que tengo que hacer tiene que ser——)

Agudicé mi mirada, salté hacia atrás, respiré hondo y luego, postrándome frente a ella con todas mis fuerzas, comencé a expresar mis verdaderos sentimientos.

“MUCHISIMAS GRACIAS.”

“¿Eh——?”

Ignorando por completo la voz desconcertada de Kujou-san una vez más, presioné mi frente contra el suelo del salón de clases y grité mis pensamientos internos.

“¡Mira qué maravilloso es esto! ¡Esto podría adorarse; esto podría admirarse! ¡Podría caer muerto si dices 「nyaa~, nyaa~」 con una voz un poco avergonzada mientras usas eso! ¿Campana? es un accesorio estándar aquí. ¡Realmente sabes lo que estás haciendo! Aparte de eso, creo que el negro es la mejor opción aquí después de todo. Ahh, de verdad, ¡muchas gracias!”

El silencio reinó en el salón de clases mientras dejaba escapar los gritos más profundos de mi corazón. Kujou-san también debió haberse sorprendido, no había señales de que ella se moviera, y mucho menos gritara.

Entonces la puerta detrás de nosotros se abrió y escuché la voz de la representante de la clase.

“Lo siento, lo siento, Kujou-san, te he hecho esperar~. Acabo de traer a la chica quien estaba actuando como el monstruo gato...”

Todavía sobre mis manos y rodillas, miré hacia atrás para ver al representante de la clase y a una estudiante vestida como un monstruo felino parados allí, boquiabiertos....

“¿Ah? Etto... ¿Kujou-san?”

“¿S-Sí?”

“Ah, bueno, ese atuendo es del club de manualidades... etto, es solo una pequeña broma... en realidad no esperaba que lo usaras.”

Tras decir eso aturdiditas, de repente pusieron cara de espanto y se abalanzaron hacia nosotros, cerrando apresuradamente la puerta tras de sí.

“¡D-De todos modos! ¡Ponte el disfraz de esta chica!”

“¡Kujou-san! ¡R-Rápido, escóndete! ¡Y tú, Kuze-kun! ¡Date prisa y sal de aquí!”

“...Bien.”

Rápidamente me escabullí del salón de clases que ahora se sentía adúltero con la mirada baja al suelo.

“Kuze-kun.”

Sin embargo, Kujou-san me detuvo justo cuando puse mi mano en la puerta del salón.

“¡Olvídate de lo que acabas de ver lo antes posible!”

“...Lo haré lo mejor que pueda.”

A pesar de saber que hacerlo era un esfuerzo imposible, le ofrecí una respuesta cortante. La mirada de Kujou-san se volvió más y más aguda, casi como si pudiera ver a través de mis pensamientos más internos. Pero luego, rápidamente desvió la mirada hacia un lado y ella volvió la mirada hacia mí. Sus manos que estaba usando para cubrirse con la tela ella estaba haciendo.... ¿Podría ser...? Hmm ¿La pata de un gato?

【... Мяyyy】 (...Nyaaa)

En ese mismo momento, morí en paz.